**Congreso Internacional de Ciencias Humanas**

**Resumen - Apropiación y reescritura de historias clásicas en el territorio de la Reconquista**

**Mesa 06 – Sujetos, saberes, experiencias y territorio de la educación**

*“Un día, un valiente joven llamado Emiliano, inspirado por un sueño*

*místico, emprendió un viaje hacia el corazón del CEAMSE. Allí se*

*encontró con los guardianes y recibió la misión de proteger*

*el equilibrio natural.”*

*(N. L., “La leyenda del CEAMSE”, diciembre del 2023)*

¿Se puede a través de la literatura propiciar situaciones de escritura que combinen estructuras narrativas inspiradas en la “literatura universal”, en combinación con la realidad circundante de los estudiantes? Esta pregunta cobra relevancia dentro de una clase de Prácticas del Lenguaje en donde el docente aborda historias universales que deben ser transformadas dentro de un aula repleta de estudiantes de las zonas periféricas del partido de General San Martín. Como advierte Teresa Colomer (2010) en “La literatura infantil en la escuela”, las narraciones e historias clásicas poseen un potencial simbólico y cultural muy productivo para su implementación en el aula “Ofrecer una representación articulada del mundo que sirve como instrumento de socialización de las nuevas generaciones.” (Colomer, 2010, p. 17)

Durante los encuentros se abordaron las narraciones clásicas con la finalidad de establecer puentes entre lo universal y lo local. Estas experiencias áulicas dieron como resultado textos y escrituras que combinaron las estructuras narrativas de dichas historias universales, estimulando las producciones personales de los estudiantes. Una estudiante del tercer año adaptó el clásico de Caperucita Roja, transportándola a la realidad urbana del área Reconquista. Mientras que en el clásico oral, la protagonista debe atravesar un bosque para llegar a la casa de su abuela, en el relato de la estudiante la niña debe recorrer desde una punta de José León Suárez hacia otra, sorteando los peligros del espacio urbano del conurbano bonaerense: “La hermosa niña solía usar un moño rojo que le regaló su abuela en su cumpleaños. Ale, iba a la escuela n° 37 de Barrio Libertador todos los días desde las 8:00 a 13:00hs.” (A. C., 2023)

Otra estudiante se sirvió una estructura narrativa inspirada en las leyendas, para dar lugar a una historia maravillosa en relación a la creación del histórico CEAMSE, basural que forma parte la realidad socio-ambiental de los estudiantes que concurren a la Técnica de la UNASAM. En dicho relato la estudiante intentó proveer una solución a la problemática de la contaminación que acecha al barrio de José León Suárez: “Emiliano aprendió valiosas lecciones sobre el ambiente y respeto por la naturaleza. Su valentía y sabiduría se convirtieron en leyendas que inspiraban a las generaciones futuras a cuidar y preservar el mundo que habitan.” (L. N., 2023)

La práctica de la lectura puede servir como fuente de inspiración, aunque si este momento no es del todo aprovechado, puede volverse una mera situación de reproducción de una cultura ajena y hegemónica. El desafío en un aula del territorio de la Reconquista es reapropiarse de dicha cultura, para generar una práctica transformadora que pueda dar lugar a nuevas historias representativas de la propia realidad de los estudiantes y su capacidad creativa.

**Bibliografía:**

Colomer, T. (2010) “La literatura infantil en la escuela” en La formación docente en alfabetización inicial. Literatura infantil y Didáctica 2009-2010. Buenos Aires: INFD, M.E. Nación. pp. 17-25

Gimeno Sacristán, J. (1978). Explicación, norma y utopía en las ciencias de la educación. En Escolano, A. Epistemología y educación. Salamanca.

Hebrard, J. (2006) “La puesta en escena del argumento de la lectura: el papel de la escuela”. Jornada Presencial "Encuentros con lecturas y experiencias escolares". Buenos Aires: FLACSO-Argentina.

LERNER, Delia (2003) “Leer en la escuela: lo real, lo posible, lo necesario”, en Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. México: Fondo de cultura económica. Pp. 25-37